

ПРОТОКОЛ

№ 203

гр. Пловдив, 30.09.2021 г.

АПЕЛАТИВЕН СЪД – ПЛОВДИВ в публично заседание на тридесети септември, през две хиляди двадесет и първа година в следния състав:

Председател: Надежда Ив. Желязкова
Каличкова

Членове: Деница Ц. Стойнова
Стоян Ат. Германов

при участието на секретаря Стефка Огн. Тошева
и прокурора Димитър Ангелов Ангелов (АП-Пловдив)
Сложи за разглеждане докладваното от Деница Ц. Стойнова Въззивно частно наказателно дело № 20215000600490 по описа за 2021 година.
На именното повикване в 11:06 часа се явиха:

Ответникът по протеста на ХОП - **Я.С.** се явява лично и с **адв. Д.С.**, упълномощен в първоинстанционното производство.

В залата присъства и лицето **Н.Б.**, в жилището на което лице понастоящем **Я.С.** пребивава.

В залата се явява и **Г. М. Р.**, призован да извърши превод от турски на български и обратно за нуждите на това производство.

По делото са налице категорични данни, че исканото лице не владее писмено и говоримо български език. Процесуалният закон изисква в тези ситуации да бъде назначен преводач на лицето, за да се защитят максимално правата му, които да може и ефективно да упражни. **Я.С.** владее турски и английски език, като за преводач е осигурено лице, владеещо турски език, което следва да бъде назначен да осъществи устен превод за нуждите на производството, за което съдът

О П Р Е Д Е Л И :

Назначава Г. М. Р. за преводач на **Я. С.** от български на турски език и обратно за нуждите на настоящето производство.

Сне се самоличността на преводача и му се напомни отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът Г. М. Р.: 76 г., българин, бълг. гр., женен, неосъждан, без дела и родство с **Я.С.**

- Обещавам точен, добросъвестен и верен превод.

ПРОКУРОРЪТ: Да се даде ход на делото.

Адв. С.: Да се даде ход на делото.

Я.С.: Да се гледа делото.

Съдът намира, че са налице основанията за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Докладва се делото.

На страните се разясниха правата по чл. 274 и чл. 275 от НПК.

Адв. С.: Оспорвам протеста. Няма да соча доказателства.

Нямаме искания за отводи към състава и такива за други доказателства.

Я.С.: Не възразявам този състав да разгледа делото.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам искания за отводи и за други доказателства.

Да се даде ход на съдебните прения.

С оглед становищата на страните, че нямат искания по този ред, **съдът**

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНИТЕ ПРЕНИЯ.

ПРОКУРОРЪТ: Поддържам протеста на Окръжна прокуратура Хасково против определението на Хасковски окръжен съд. Същото считам за неправилно, поради което моля да отмените същото. Производството пред първата инстанция е било по реда на чл. 13, ал. 6 от ЗЕЕЗА досежно задържането за срок от 40 дни на лицето Я.С. във връзка с искането на съдебните ирански власти за екстрадиция на въпросното лице.

Съображенията ми досежно това, че определението е неправилно и възприетата теза, че няма опасност лицето да се укрие, се основават на следното: Я.С. няма установен статут на територията на РБ, няма постоянно местоживее на територията на РБ, същият е чужд гражданин и с оглед тежестта на обвинението, за което се иска екстрадицията му, считам, че съществува реална опасност същият да се укрие. От данните по делото се установява, че той е лице със сериозна трансгранична мобилност. Същият живее от 5 години на територията на Р.Т., но перманентно пътува, както се установява до Б., Х. и др. страни от ЕС, поради което има сериозна опасност, при положение, че не бъде взета най-тежката мярка за неотклонение „задържане под стража“, да се отклони и да не може да участва в основното производство по екстрадицията. Считам за абсолютно

неоснователни и съображенията на първоинстанционния съд, че няма опасност да извърши престъпление. В подобно производство не се обсъжда възможността да извърши престъпление, поради което тези мотиви са неоснователни. Също така, във връзка с твърденията на защитата, че няма доказателства за извършеното престъпление на територията на Р.И., следва също така да бъде посочено, че в настоящето производство не се обсъжда наличието на обоснованото предположение. Правилно съдът е приел, че за извършеното престъпление, за което се иска екстрадицията има двойна наказуемост и възприетата теза, че лицето може да се установи на адрес в Б., където същият не е адресно регистриран, под опеката на свидетелката Н.Б., считам за несериозна. Именно с оглед на изложените съображения, независимо от това, че лицето е с чисто съдебно минало, считам, че следва да бъде задържан, с оглед осигуряването му по основното производство за екстрадицията му.

Що се касае до доводите за влошено здравословно състояние, считам, че те не са били подкрепени с каквито и да е доказателства. Липсват обективни данни за влошаване на здравословното състояние. Установява се, че е за медикаментозна терапия и няма данни за влошаване на състоянието му, респ. опасност да пребивава в пенитенциарни заведения.

С оглед изложеното, моля да отмените определението на Хасковския окръжен съд като неправилно.

Адв. С.: Намирам доводите, изложени в протеста, за неоснователни и моля да ги оставите без уважение. Считам, че не може да се сподели тезата на прокуратурата, че съществува опасност подзащитният ми да се укрие, отклони, осуети едно бъдещо производство, каквото е екстрадицията.

Представените доказателства, свързани с напредналата възраст, чистото съдебно минало, семейното положение и професионална квалификация, наличието на постоянен адрес в Р.Т., както и такъв за пребиваване в страната, предоставен от неговата позната и близка Н.Б., свидетелстват, че същият е на разположение на територията на Р. Б. в гр. С..

Той няма намерение да се укрива от българския съд и на това сочи обстоятелството, че се явява за днешното съдебно заседание.

В случая считам, че мярка за неотклонение „задържане под стража“ ще е максимално тежка спрямо него, тъй като има добросъвестно процесуално поведение, както и с оглед влошеното му здравословно състояние, налагащо употреба на медикаменти. Изцяло споделям мотивите на първата инстанция, въз основа на които е определена мярка за неотклонение „домашен арест“. Тя е видимо адекватна, за да се осигури явяването му в едно бъдещо производство по екстрадиция, още повече, че се контролира с електронни средства за наблюдение. Наложена му е и мярка за ненапускане на пределите на страната. С оглед изложеното, моля да оставите без уважение протеста на Хасковската окръжна прокуратура и потвърдите определението на Хасковския окръжен съд.

Съдът даде дума за лична защита на Я.С..

Я.С.: Съгласен съм с това, което каза адвокатът ми.

Аз съм електроинженер и имам докторска дисертация.

Завършил съм университет в И..

Тук предприех действия в Т.У., за да се открие там клон на университета в И.. Дойдох в Б. във връзка с този проект.

Аз 45 години живея в Т.. Напуснах И. на 19-годишна възраст и 45 години моето местоживееие и местопребиваване е Т.. Запознах се с иранец в Т., където му учредих търговско дружество. Поради пандемията не можах да приключа.

Радвам се, че съм точно тук в съда и имам доверие на българския съд.

Аз, ако смятах да се укрива или да бягам, нямаше сега да бъда тук.

Сега живея в С. при моя позната – съдружник. Аз не излизам от вкъщи, помагам ѝ. Тя ми позволи да живея при нея. Грижи се за мен и ми купува лекарствата – за кръвно, за диабет. Имам много болести.

Съдът даде последна дума на Я.С..

Я.С.: Моля да не ме прибирате в ареста, а да постановите да остана в жилището в София, като потвърдите определението на Хасковския окръжен съд.

Съдът се оттегли на тайно съвещание.

Съдът, след тайно съвещание, обяви на страните съдебния си акт:

Депозираният протест, като подаден в срок, от процесуално легитимирана страна, срещу подлежащ на обжалване съдебен акт, се явява процесуално ДОПУСТИМ, но по същество - НЕОСНОВАТЕЛЕН.

Делото е образувано по постъпил, чрез И., формуляр за издирване на лице с цел арест и екстрадиция по искане на И. Р.И. и във връзка с разследване за извършено престъпление измама, наказуемо с лишаване от свобода за срок от 7 години.

Прав е окръжният съд, че формулярът отговаря на законовите изисквания, както и че няма спор за идентичност между издирваното лице и днес явяващият се в залата Я.С.. Прав е и в това, че предвид спецификата на настоящето производство, съдът не следва и не може да обсъжда никакви доводи, свързани с обосноваването предположение за съпричастност към деянието, респективно, за виновност/ невиновност на лицето, и развитите в този аспект от защитата на търсеното лице и от последният нямат правно значение и не се дължи обсъждането им.

Споделят се и доводите в атакуваното определение, че формалната законосъобразност на формулярът и на процедурата по искане за екстрадиране на Я.С. не означава по презумпция задължително задържане на исканото лице. Вземането на мярка за неотклонение не е задължително в

нито една процесуална ситуация, още по – малко вземане на най-тежката такава, предвидена в закона. Следва да се преценява коя мярка ще обезпечи в най – висока степен безпрепятственото провеждане на основното производство / което следва да приключи в кратки срокове/ и дали е налице риск при прилагане на по-лек режим на ограничение исканото лице да се укрие.

Вярно, че Я.С. няма постоянен адрес на територията на страната и има данни за неговата мобилност. Вярно е също така обаче, че единствено положителни са характеристикните данни на исканото лице, които следва да се преценяват в контекста и на неопроверганите от държавното обвинение твърдения за заболявания, налагащи прием на лекарства, което е и естествен процес, предвид възрастта на Я.С.. Не без значение са и определените от окръжният съд ограничителни мерки, които в своята съвкупност неутрализират до минимум риска от отклоняване и укриване. Ограничението в предвижването на исканото лице, изпълнението на което органите на МВР имат задължение да проследяват, наред с поставянето на електронно наблюдение за спазване на това ограничение, наред със забраната да се напуска територията на страната, са достатъчна гаранция, че същинското производство по екстрадицията на Я.С. няма да бъде осуетено по негова вина. В подкрепа на този извод е явяване на лицето днес и очевидно осъзнатата и отново демонстрирана днес гаранция за спазване на мярката „Домашен арест“, дадена от присъстващата в залата Н.Б., в жилището на която мярката „ Домашен арест“ се изпълнява. Или, няма разумни и извличащите от делото причини да се направи мотивиран извод, че ако Я.С. не бъде задържан, разглеждането на делото по искането за екстрадицията му ще бъде възпрепятствано от него.

Мотивиран от изложеното, настоящият съдебен състав от ПЛОВДИВСКИЯТ АПЕЛАТИВЕН СЪД намира, че определението на окръжния съд като правилно и законосъобразно следва да се потвърди, поради което и:

ОПРЕДЕЛИ:

ПОТВЪРЖДАВА протоколно определение № 228 от 23.09.2021 г. на Хасковския окръжен съд, постановено по ЧНД № 551/2021 г. ., с което е оставено без уважение искането на Окръжна прокуратура Хасково за вземане по отношение на Я.С. мярка за неотклонение „временно задържане“ и е взета мярка за неотклонение „Домашен арест“ – забрана лицето да напуска жилището си без разрешение на съответния орган, контролирано и чрез средства за електронно наблюдение, както и „Забрана за напускане пределите на Р. Б.“.

Определението е окончателно.

Да се изплати на преводача възнаграждение от бюджета на съда в размер на 100 лв. Издаде му се РКО.

Протоколът изготвен в с. 3.

Заседанието се закри в 11:34 часа.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____

Секретар: _____